



**EUROPOS SĄJUNGOS  
TARYBA**

**Briuselis, 2011 m. balandžio 8 d. (19.04)  
(OR. en)**

**8797/11**

**PUBLIC 24**

## **PRANEŠIMAS**

---

Dalykas: MĖNESINĖ TARYBOS AKTŲ SUVESTINĖ. 2011 M. VASARIO MĖN.

---

Šį dokumentą sudaro:

- I PRIEDAS, kuriame išdėstyta 2011 m. vasario mėn. Tarybos priimtų aktų sąrašas <sup>1 2</sup>.
- II PRIEDAS, kuriame išdėstyta išsamesnė su šių aktų priėmimu susijusi informacija.

I DALYJE pateikta informacija apie įstatymo galią turinčių aktų priėmimą, pavyzdžiui, priėmimo data, atitinkamas Tarybos posėdis, priimto dokumento numeris ir prireikus taikytos balsavimo taisyklės, balsavimo rezultatai, balsavimo paaiškinimai ir Tarybos posėdžių protokoluose paskelbti pareiškimai. II DALYJE pateikiama su kitų aktų priėmimu susijusi informacija, kurią Taryba nusprendė paskelbti viešai.

Šis dokumentas taip pat pateikiamas internete (<http://consilium.europa.eu/>), žr. „Dokumentai“, „Teisėkūros skaidrumas“ ir „Tarybos aktų suvestinė“. Suvestinėje pateiktus dokumentus galima rasti Tarybos dokumentų viešame registre (Galimybė susipažinti su Tarybos dokumentais: [Viešas registras](#)).

---

<sup>1</sup> Išskyrus tam tikrus ribotos taikymo srities aktus, pavyzdžiui, procedūrinius sprendimus, aktus dėl paskyrimo, tarptautiniais susitarimais įsteigtų organų sprendimus, sprendimus konkrečiais biudžeto klausimais ir t. t.

<sup>2</sup> Taikant įprastą teisėkūros procedūrą priimtų įstatymo galią turinčių aktų atveju gali skirtis Tarybos posėdžio, kuriame priimtas įstatymo galią turintis aktas, data ir faktinė atitinkamo akto data, kadangi pagal įprastą teisėkūros procedūrą priimami įstatymo galią turintys aktai laikomi priimtais tik tuomet, kai juos pasirašo Tarybos Pirmininkas ir Europos Parlamento Pirmininkas bei abiejų institucijų generaliniai sekretoriai.

Pažymėtina, kad tik protokolai dėl įstatymo galią turinčių aktų galutinio priėmimo yra autentiški (pateikiami internete adresu <http://consilium.europa.eu/>, žr. „Dokumentai“, tada – „Teisėkūros skaidrumas“ ir „Tarybos protokolai“).

---

**2011 M. VASARIO MĖN. TARYBOS PRIIMTŲ AKTŲ  
SĄRAŠAS****2011 m. vasario 4 d. užbaigta rašytinė procedūra**

*2011 m. vasario 4 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 101/2011 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims, subjektams ir įstaigoms atsižvelgiant į padėtį Tunise*  
OL L 31, 2011 2 5, p. 1–12.

*2011 m. vasario 4 d. Tarybos įgyvendinimo Sprendimas 2011/79/BUSP, kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2011/72/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Tunise*  
OL L 31, 2011 2 5, p. 40–47.

**2011 m. vasario 14 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (ŠVIETIMAS, JAUNIMAS, KULTŪRA ir SPORTAS) 3066-as posėdis**

*2011 m. vasario 14 d. per pirmąjį svarstymą Tarybos priimta Tarybos pozicija, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą, kuria iš dalies keičiama Direktyva 1999/62/EB dėl sunkiasvorių krovinių transporto priemonių apmokestinimo už naudojimąsi tam tikra infrastruktūra iš dalies keičiančią Direktyvą 1999/62/EB dėl sunkiasvorių krovinių transporto priemonių apmokestinimo už naudojimąsi tam tikra infrastruktūra (Tekstas svarbus EEE)*  
OL C 77E, 2011 3 11, p. 1–20.

*2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai*  
OL L 55, 2011 2 28, p. 13–18.

*2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 211/2011 dėl ES ekologinio ženklo*  
OL L 65, 2011 3 11, p. 1–22.

*Tarybos išvados dėl švietimo ir mokymo vaidmens įgyvendinant strategiją „Europa 2020“*  
5505/11 + COR 1 (de)

**2011 m. vasario 15 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (EKONOMIKOS ir FINANSŲ REIKALAI) 3067-as posėdis**

*2011 m. vasario 15 d. Tarybos direktyva 2011/16/ES dėl administracinio bendradarbiavimo apmokestinimo srityje ir panaikinanti Direktyvą 77/799/EEB*  
OL L 64, 2011 3 11, p. 1–12.

*2011/144/ES: 2011 m. vasario 15 d. Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos ir Ramiojo vandenyno valstybių laikinojo partnerystės susitarimo sudarymo*  
OL L 60, 2011 3 5, p. 2–2.

*2011 m. vasario 15 d. Tarybos sprendimas 2011/106/BUSP, kuriuo pritaikomos Sprendime 2002/148/EB, užbaigiančiame konsultacijas su Zimbabve, remiantis AKR ir EB partnerystės susitarimo 96 straipsniu, nurodytos priemonės ir pratęsiamas jų taikymo laikotarpis*  
OL L 43, 2011 2 17, p. 31–32.

*Tarybos išvados „ES 2020. Makroekonominės ir fiskalinės gairės“*  
5991/11

*Tarybos rekomendacija dėl patvirtinimo, kad Komisija įvykdė 2009 finansinių metų Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą*  
5891/11 ADD 1

*Tarybos išvados dėl Specialiosios ataskaitos Nr. 8/2009 „Kompetencijos tinklai“ ir „Integruotieji projektai“ Bendrijos mokslinių tyrimų politikoje: ar jais buvo pasiekti numatyti tikslai?“*  
5891/11 ADD 2

*Tarybos išvados dėl 2012 m. biudžeto gairių*  
5895/11

**2011 m. vasario 21 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (BENDRIEJI REIKALAI) 3068-as posėdis**

*2011 m. vasario 21 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 167/2011, kuriuo baigiama dalinė tarpinė antidempingo priemonių, taikomų tam tikram importuojamam, inter alia, Korėjos Respublikos kilmės polietileno tereftalatui, peržiūra*  
OL L 49, 2011 2 24, p. 1–3.

*Tarybos išvados dėl Europos Audito Rūmų specialiosios ataskaitos Nr. 9/2010 dėl struktūrinių priemonių lėšų namų ūkių reikmėms skirtam vandeniui tiekti naudojimo tinkamumo*  
6490/11

*Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Saudo Arabijos Karalystės susitarimo dėl oro susisiekimo paslaugų tam tikrų aspektų pasirašymo Sąjungos vardu ir laikino taikymo*  
5733/11 + COR 1 (fi) + COR 2 + COR 3 (el)

*2011/126/ES: 2011 m. vasario 21 d. Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos ir Vakarų Afrikos ekonominės ir pinigų sąjungos susitarimo dėl oro susisiekimo paslaugų tam tikrų aspektų sudarymo*  
OL L 51, 2011 2 25, p. 1–1.

*Tarybos išvados dėl penktosios ekonominės, socialinės ir teritorinės sanglaudos ataskaitos*  
6738/11

**2011 m. vasario 21 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (UŽSIENIO REIKALAI)  
3069-as posėdis**

*2011 m. vasario 21 d. Tarybos sprendimas 2011/133/BUSP dėl Europos Sąjungos ir Juodkalnijos susitarimo, kuriuo nustatomos Juodkalnijos dalyvavimo Europos Sąjungos krizių valdymo operacijose bendrosios sąlygos, pasirašymo ir sudarymo*  
OL L 57, 2011 3 2, p. 1–1.

*Tarybos išvados dėl netolerancijos, diskriminacijos ir smurto dėl religijos ar tikėjimo*  
6485/11

*Tarybos išvados dėl pokyčių pietų kaimynystės šalyse*  
6774/3/11 REV 3

**2011 m. vasario 21 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (ŽEMĖS ŪKIS ir  
ŽUVININKYSTĖ) 3070-as posėdis**

*Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 708/2007 dėl svetimų ir nevietinių rūšių panaudojimo akvakultūroje*  
PE-CONS 61/10 + REV 1

*2011 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/17/ES, kuria panaikinamos Tarybos direktyvos 71/317/EEB, 71/347/EEB, 71/349/EEB, 74/148/EEB, 75/33/EEB, 76/765/EEB, 76/766/EEB ir 86/217/EEB dėl metrologijos (Tekstas svarbus EEE)*  
OL L 71, 2011 3 18, p. 1–3.

*Per pirmąjį svarstymą priimta Tarybos pozicija, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą dėl informacijos apie maistą teikimo vartotojams, kuriuo iš dalies keičiami Reglamentai (EB) Nr. 1924/2006 ir (EB) Nr. 1925/2006 bei kuria panaikinami Direktyvos 87/250/EEB, 90/496/EEB, 1999/10/EB, 2000/13/EB, 2002/67/EB, 2008/5/EB ir Reglamentas (EB) Nr. 608/2004 17602/10*

*Tarybos sprendimas, kuriuo Komisija įgaliojama Europos Sąjungos vardu pradėti derybas dėl žvejybos partnerystės susitarimo su Mozambiku protokolo atnaujinimo*  
5462/11 + COR 1 (ro)

*Tarybos sprendimas įgalioti Komisiją Europos Sąjungos vardu pradėti derybas dėl Partnerystės susitarimo žuvininkystės sektoriuje su Maroko Karalyste protokolo atnaujinimo*  
6486/1/11 REV 1

**2011 m. vasario 24–25 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (TEISINGUMAS ir VIDAUS REIKALAI) 3071-as posėdis**

*Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Brazilijos Federacinės Respublikos susitarimo dėl trumpalaikio bevizio režimo diplomatinių, tarnybinių arba oficialių pasų turėtojams sudarymo*  
16362/10 (13708/10)

*Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Brazilijos Federacinės Respublikos susitarimo dėl trumpalaikio bevizio režimo paprastų pasų turėtojams sudarymo*  
16364/10 (13712/10)

*Tarybos išvados dėl Europos Sąjungos Tarybos vaidmens užtikrinant veiksmingą Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos įgyvendinimą*  
6387/11 + REV 1 (es) + REV 2 (fr)

*Tarybos išvados dėl Komisijos komunikato Europos Parlamentui ir Tarybai „Visapusiškas požiūris į asmens duomenų apsaugą Europos Sąjungoje“*  
5980/4/11 REV 4 + REV 4 COR 1 + REV 4 COR 2

*Tarybos sprendimas dėl protokolo, kuriuo nustatomos Europos Sąjungos ir San Tomė ir Prinsipės Demokratinės Respublikos žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas, pasirašymo Sąjungos vardu ir jo laikino taikymo*  
5370/11

*Tarybos reglamentas dėl žvejybos galimybių paskirstymo pagal Europos Sąjungos ir San Tomė ir Prinsipės Demokratinės Respublikos žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarimo protokolą*  
5373/11

*Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos vardu veikiančios Prancūzijos Respublikos Vyriausybės ir Jo Šviesybės Monako Kunigaikščio Vyriausybės susitarimo dėl pinigų persvarstymo tvarkos*  
6136/11

*Tarybos išvados dėl ES ir Turkijos susitarimo dėl readmisijos*  
6890/11

*Tarybos išvados dėl Komisijos komunikato dėl Europos Sąjungos vidaus saugumo strategijos įgyvendinimo*  
6699/11

*Tarybos išvados dėl Europos teisminio tinklo civilinėse ir komercinėse bylose svetainės perkėlimo į Europos e. teisingumo portalą*  
6029/11

*Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios Europos Sąjunga turi laikytis Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių susitarimu, įsteigiančiu Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos asociaciją, įsteigtoje Asociacijos taryboje dėl to susitarimo 98 straipsnio įgyvendinimo*  
6129/11

**2011 m. vasario 28 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (TRANSPORTAS, TELEKOMUNIKACIJOS ir ENERGETIKA) 3072-as posėdis**

*Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas, kuriuo nustatomos suderintos statybos produktų rinkodaros sąlygos ir panaikinama Tarybos direktyva 89/106/EEB*  
PE-CONS 5/3/11 REV 3

*Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl pacientų teisių į tarpvalstybines sveikatos priežiūros paslaugas įgyvendinimo*  
PE-CONS 6/4/11 REV 4

*Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Jungtinių Amerikos Valstijų civilinės aviacijos mokslinių tyrimų ir plėtros bendradarbiavimo memorandumo pasirašymo ir laikino taikymo*  
6554/11 + 6458/11

*Tarybos sprendimas, kuriuo koreguojamos Sprendime 2007/829/EB dėl nacionaliniams ekspertams ir kariniam personalui, komandiruojamiems į Tarybos generalinį sekretoriatą, taikomų taisyklių numatytos išmokos*  
5695/11 + COR 1 (hu)

*2011/138/ES: 2011 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimas, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/248/ES, kuriuo koreguojamos Sprendime 2003/479/EB ir Sprendime 2007/829/EB dėl nacionaliniams ekspertams ir kariniam personalui, komandiruojamiems į Tarybos Generalinį sekretoriatą, taikomų taisyklių numatytos išmokos*  
OL L 59, 2011 3 4, p. 41–42.

*2010/615/ES: 2010 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Kongo Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimo dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos į Europos Sąjungą importuojama mediena ir medienos produktais (FLEGT) pasirašymo*  
OL L 271, 2011 10 15, p. 1–2.

*Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Kamerūno Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimo dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos į Europos Sąjungą importuojamais medienos produktais (FLEGT) sudarymo*  
12796/10 (13187/10)

*2011/153/ES: 2011 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos pozicijos EEE jungtiniame komitete dėl EEE susitarimo XX priedo (Aplinka) pakeitimo*  
OL L 63, 2011 3 10, p. 17–20.

*2011 m. vasario 28 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 205/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1292/2007, kuriuo nustatomas galutinis antidempingo muitas importuojamai Indijos kilmės polietileno tereftalato (PET) plėvelei*  
OJ L 58, 2011 3 3, p. 14–17.

*2011 m. vasario 28 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 206/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 367/2006, nustatantis galutinį kompensacinį muitą Indijos kilmės polietileno tereftalato (PET) plėvelės importui*  
OL L 58, 2010 3 3, p. 18–26.

*Tarybos išvados dėl konkurencingos, tvarios ir saugios energetikos strategijos „Energetika 2020“*  
6207/1/11 REV 1 + REV 2 (de)

| INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ<br>2011 M. VASARIO MĖN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                    |                            |                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | PRIIMTI<br>TEKSTAI | BALSAVIMO<br>TAISYKLĖ      | BALSAVIMAS                                                                                          |
| <p><b>2011 m. vasario 14 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (ŠVIETIMAS, JAUNIMAS, KULTŪRA ir SPORTAS) 3066-as posėdis</b></p> <p>2011 m. vasario 14 d. per pirmąjį svarstymą Tarybos priimta Tarybos pozicija, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą, kuria iš dalies keičiama Direktyva 1999/62/EB dėl sunkiasvorių krovinių transporto priemonių apmokestinimo už naudojimąsi tam tikra infrastruktūra iš dalies keičiančią Direktyvą 1999/62/EB dėl sunkiasvorių krovinių transporto priemonių apmokestinimo už naudojimąsi tam tikra infrastruktūra (Tekstas svarbus EEE)</p> <p><b>Italijos delegacijos pareiškimas</b></p> <p>Pritardama su ekologija susijusiems motyvams, kuriais grindžiamas pasiūlymas iš dalies keisti <i>Eurovinjetės</i> direktyvą, Italija visuomet laikėsi nuomonės, kad reikia diferencijuoti pasiūlymo priėmimo sąlygas dėl šių dviejų priežasčių:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• kad būtų išvengta dar didesnio pervežimo sąnaudų poveikio pervežamų prekių vertei tuo metu, kai ekonomika sunkiai atsigauja;</li> <li>• kad būtų užtikrinta, kad taikant <i>Eurovinjetę</i> surinkamos lėšos atitektų aiškiai identifikuojamiems infrastruktūros vystymo darbams atlikti.</li> </ul> <p>Norėtume pabrėžti, kad <i>Eurovinjetės</i> direktyva daro didelį poveikį gamybos procesų konkurencingumui, ypač, jei atsižvelgiama į konkrečias kai kurių Europos Sąjungos šalių sąlygas, pavyzdžiui, <b>kalnuotą reljefą, pervažų skaičių, intensyvių žemės naudojimą (antropizaciją)</b>. Taip pat norėtume pabrėžti, kad kai kurioms šalims taikant kalnuoto reljefo „koeficientus“ iki 100 % padidėja taikytini išoriniai kaštai. Tai pasakytina ne tik apie Italijos teritoriją, nors jai ir būdingi tam tikri ypatumai, bet ir daugeliui Europos Sąjungos teritorijų, kurių ekonomikos augimui ir vystymuisi gali būti pakenkta.</p> <p>Bendrijos sistemos, kurioje 90 % prekių gabenama keliais, o tiekimo ir transporto sąnaudos kai kuriais atvejais viršija 25 % ribą, negalima dar daugiau apsunkinti mokesčiais, kurių lėšos vėliau nėra reinvestuojamos į infrastruktūros tinklų sritį.</p> <p>Tai aiškiai prieštarauja strategijai „Europa 2020“ ir sanglaudos politikai, be to, tai daro didelę žalą kelių transporto sektoriui, kuris, nepaisant įdedamų lėšų, negautų naudos esamos infrastruktūros veiksmingumo gerinimo požiūriu.</p> | 15145/1/10 REV 1   | Kvalifikuota balsų dauguma | Visos valstybės narės balsavo „už“, išskyrus balsavusias „prieš“: ES, IT susilaikiusias: IE, NL, PT |

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ  
2011 M. VASARIO MĖN.**

| ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | PRIIMTI<br>TEKSTAI | BALSAVIMO<br>TAISYKLĖ | BALSAVIMAS |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------|------------|
| <p><b>Direktyva turėtų būti grindžiama dviem esminiais principais:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1. Laipsniškas išorės veiksmų įtraukimas</b> visose transporto rūšyse, kartu atliekant <b>visapusišką ekonominio ir socialinio poveikio bei poveikio aplinkai įvertinimą.</b></li> <li><b>2. Aiškus išorinių kaštų pajamų</b>, kurios visais atvejais turėtų būti skiriamos transporto sektoriui, <b>paskirties nustatymas</b>, nustatant, kad lėšos, surenkamos taikant kalnuoto reljefo koeficientus, turi būti naudojamos transeuropinių tinklų prioritetiniams projektams.</li> </ol> <p>2010 m. spalio 15 d. Tarybos priimta bendroji pozicija nėra adekvati, kadangi joje nėra pirmiau minėtų principų.</p> <p>Manome, kad rengiantis tolesniems bendro sprendimo su Europos Parlamentu priėmimo etapams itin svarbu, be to, kas minėta pirmiau:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>nustatyti vadinamuosius <b><i>privalomus minimalius asignavimus</i></b>, t. y. numatyti lėšų, gaunamų iš išorinių kaštų, taikant kalnuoto reljefo koeficientus, reinvestavimą į transeuropinių tinklų prioritetinius projektus.</li> <li>atitinkamą laikotarpį <b>Euro VI klasei netaikyti mokesčių</b>, kad būtų sudarytos sąlygos atnaujinti transporto priemonių parką, tuo būdu skatinant tuos vežėjus, kurie investuoja į ekologiškas technologijas.</li> <li>nustatyti didžiausią leistiną grūsčių kaštų, į kuriuos atsižvelgiama apskaičiuojant infrastruktūros mokestį, pokytį, kuris, pageidautina, turėtų siekti maždaug 100 % kaštų, apskaičiuotų remiantis pagrįstu dienos valandų (priskiriamų piko meto valandoms) skaičiumi, svertinio vidurkio.</li> </ul> <p>Viena vertus, šiais reikalavimais siekiama sušvelninti neigiamą poveikį kelių transporto sektoriui, kita vertus, užtikrinti, kad būtų skiriamos lėšos prioritetiniams projektams užbaigti, taip pat labiau ekologiškam elgesiui skatinti.</p> <p><b>Nyderlandų pareiškimas</b></p> <p>Nyderlandų nuomone, bendrojoje pozicijoje dėl Direktyvos 1999/62/EB dėl sunkiasvorių krovinių transporto priemonių apmokestinimo už naudojimąsi tam tikra infrastruktūra („Eurovinjetės direktyva“) peržiūros yra teigiamų aspektų, pavyzdžiui, grūsčių išorinių kaštų neįtraukimas, griežtai nustatyta viršutinė oro taršos ir triukšmo išorinių kaštų riba ir švariausių transporto priemonių neapmokestinimas remiantis oro taršos išoriniais kaštais.</p> <p>Vis dėlto, Nyderlandų nuomone, infrastruktūros mokesčio diferencijavimui nustatytas 175 % dydis yra per didelis. Todėl Nyderlandai tebesiūlo sumažinti šį procentinį dydį.</p> <p>Be to, Nyderlandų nuomone, direktyvoje turėtų būti nustatytos pakankamos garantijos, kad vežėjams bus taikomas sąžiningos sąlygos. Tai galima būtų pasiekti, <i>inter alia</i>, nustatant, kad šalis, kuri grūsčių kaštų mokestį diferencijuoja nustatydamą didesnę tarifą piko metu, turi tai kompensuoti nustatydamą žemesnį tarifą ne piko metu <i>tai pačiai kelio atkarpai</i>.</p> |                    |                       |            |

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ  
2011 M. VASARIO MĖN.**

| ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | PRIIMTI<br>TEKSTAI       | BALSAVIMO<br>TAISYKLĖ      | BALSAVIMAS                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| <p>Taip vežėjams būtų aišku, kad tokiu diferencijavimu galiausiai nedidindamos sąnaudos, o tai yra priemonė, kuria, didinant arba mažinant kelio mokesčius priklausomai grūsčių lygio, skatinama naudotis ta kelio atkarpa ne piko metu. Tuo būdu diferencijavimas bus kuo veiksmingiausias. Todėl Nyderlandai susilaiko.</p> <p><b>Jungtinės Karalystės, Švedijos ir Airijos pareiškimas</b><br/> Jungtinė Karalystė, Švedija ir Airija pažymi, kad vien tik Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 91 straipsnio 1 dalis yra netinkamas teisinis pagrindas, kuriuo remiantis siūloma priimti direktyvos dėl Eurovinjetės pakeitimus, nes tai yra teisinė priemonė, kurioje yra esminių fiskalinių nuostatų. Atsižvelgdamos į anksčiau panašiomis aplinkybėmis išsakytas savo pastabas, Jungtinė Karalystė, Švedija ir Airija tebesilaiko nuomonės, kad tais atvejais, kai į ES teisės aktus įtraukiamos fiskalinės nuostatos, teisinį pagrindą turėtų sudaryti vienas iš fiskaliniams klausimams skirtų Sutarties straipsnių – pats vienas arba, prireikus, kartu su kitais straipsniais. Šiuo atveju Jungtinė Karalystė, Švedija ir Airija mano, kad iš dalies keičiančios direktyvos teisiniu pagrindu turėjo būti pasirinktas 113 straipsnis. Tai, kad Jungtinė Karalystė, Švedija ir Airija pritaria šiam politiniam susitarimui, neturi įtakos jų būsima pozicijai dėl panašių priemonių priėmimo.</p> <p><b>Airijos pareiškimas</b><br/> Airija pritaria visų rūšių transporto išorinių kaštų proporcingam internalizavimui siekiant užtikrinti tvarų ekonomikos vystymąsi. Tačiau šis principas turi būti įgyvendinamas taip, kad jis nebūtų taikomas tik konkrečios rūšies transportui ar transporto naudotojui. Dabartinės ekonomikos krizės sąlygomis Airijai didelį susirūpinimą kelia viskas, dėl ko didėja su prekėmis ir paslaugomis susijusios išlaidos.</p> <p>2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai</p> |                          |                            |                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | PE-CONS 64/5/10<br>REV 5 | Kvalifikuota balsų dauguma | Visos valstybės narės balsavo „už“, išskyrus susilaikiusias: NL, UK |

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ  
2011 M. VASARIO MĖN.**

| ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | PRIIMTI<br>TEKSTAI | BALSAVIMO<br>TAISYKLĖ | BALSAVIMAS |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------|------------|
| <p><b>Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos pareiškimas</b></p> <p>Šio reglamento 5 straipsnio 2 dalyje reikalaujama, kad Komisija priimtų įgyvendinimo akto projektą, jei komitetas pateikia teigiamą nuomonę. Šia nuostata netrukdoma Komisijai pagal dabartinę praktiką labai išimtiniais atvejais atsižvelgti į naujas aplinkybes, kurios atsirado po balsavimo, ir nuspręsti nepriimti įgyvendinimo akto projekto, tinkamai informavus komitetą ir teisės aktų leidėją.</p> <p><b>Komisijos pareiškimai</b></p> <p>I.</p> <p>Komisija toliau nagrinės visus galiojančius teisės aktus, prieš įsigaliojant Lisabonos sutarčiai nepriimtus pagal reguliavimo procedūrą su tikrinimu, kad įvertintų, ar tuos teisės aktus reikia pritaikyti prie deleguotųjų aktų priėmimo procedūros, nustatytos Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnyje. Komisija kuo greičiau, ir ne vėliau kaip nurodyta prie šio pareiškimo pridedamame orientaciniame kalendoriuje, pateiks atitinkamus pasiūlymus.</p> <p>Vykstant minėtam derinimui Komisija reguliariai informuos Europos Parlamentą apie šių aktų, kurie vėliau turėtų tapti deleguotaisiais aktais, įgyvendinimo priemonių projektus.</p> <p>Kalbant apie galiojančius teisės aktus, kuriuose šiuo metu yra nuorodos į reguliavimo procedūrą su tikrinimu, Komisija peržiūrės su šia procedūra susijusias kiekvieno dokumento, kurį ketina pakeisti, nuostatas, kad juos pritaikytų reikiamu metu pagal Sutartyje nustatytus kriterijus. Be to, Europos Parlamentas ir Taryba galės nurodyti, kurios pagrindinius teisės aktus, jų manymu, reikėtų pritaikyti pirmiausia.</p> <p>Komisija įvertins šio proceso rezultatus iki 2012 m. pabaigos, kad nustatytų, kiek teisės aktų, turinčių nuorodas į reguliavimo procedūrą su tikrinimu, tebegalioja. Tuomet Komisija parengs tinkamas teisėkūros iniciatyvas, kad užbaigtų teisės aktų derinimo procesą. Bendras Komisijos tikslas – užtikrinti, kad iki 7-osios Parlamento kadencijos pabaigos visuose teisės aktuose būtų panaikintos nuostatos, kuriose yra nuorodos į reguliavimo procedūrą su tikrinimu.</p> |                    |                       |            |

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ  
2011 M. VASARIO MĖN.**

| ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | PRIIMTI<br>TEKSTAI | BALSAVIMO<br>TAISYKLĖ | BALSAVIMAS |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------|------------|
| <p><b>II.</b></p> <p>Komisija pažymi, kad neseniai pradėjo tyrimą, kuriame bus visapusiškai ir objektyviai apžvelgti visi ES prekybos apsaugos politikos ir praktikos aspektai, įskaitant dabartinės prekybos apsaugos priemonių schemos rezultatų, metodų, naudojimo ir veiksmingumo siekiant prekybos politikos tikslų įvertinimą. Taip pat tyrime bus įvertintas esamų ir galimų strateginių Europos Sąjungos sprendimų (pvz., dėl Sąjungos intereso kriterijaus, mažesnio muitų rinkimo sistemos) veiksmingumas, palyginti su tam tikrų prekybos partnerių priimtais strateginiais sprendimais, ir išnagrinėti pagrindiniai antidempingo bei subsidijų reglamentai atsižvelgiant į ES institucijų administracinę praktiką, Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendimus ir PPO Ginčų sprendimo institucijos rekomendacijas ir sprendimus.</p> <p>Komisija, atsižvelgdama į šio tyrimo rezultatus ir derybų dėl Dohos vystymosi darbotvarkės pažangą, ketina išnagrinėti, ar ir kaip toliau atnaujinti ir modernizuoti ES prekybos apsaugos priemones.</p> <p>Komisija taip pat primena iniciatyvas, kurių neseniai ėmėsi, kad pagerintų prekybos apsaugos priemonių (pvz., bylas nagrinėjančio pareigūno skyrimo) veikimo skaidrumą, ir darbą su valstybės narėmis siekiant išsiaiškinti pagrindinius prekybos apsaugos praktikos elementus. Komisijai šis darbas itin svarbus ir ji, konsultuodamasi su valstybėmis narėmis, sieks nustatyti, kokių papildomų iniciatyvų galima imtis šioje srityje.</p> <p><b>III.</b></p> <p>Pagal Tarybos sprendimu 1999/468/EB grįstas komitologijos taisyklės, kai bendros žemės ūkio politikos valdymo komitetas pateikia nepalankią nuomonę, Komisija turi pateikti Tarybai atitinkamos priemonės projektą, dėl kurio Taryba per mėnesį gali priimti kitokį sprendimą. Tačiau Komisijai nedraudžiama imtis veiksmų, ji gali arba įgyvendinti priemonę, arba atidėti jos taikymą. Taigi, Komisija gali priimti priemonę, jei atsižvelgdama į visus aspektus mano, kad sustabdžius priemonės taikymą, pavyzdžiui, būtų daromas negrįžtamas neigiamas poveikis rinkai. Jei vėliau Taryba nusprendžia priešingai, Komisijos priimta priemonė, žinoma, nustoja galioti. Taigi, pagal dabartines taisykles Komisija gali bent laikinai priimti priemonę ir apsaugoti bendrą visos Sąjungos interesą.</p> |                    |                       |            |

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ  
2011 M. VASARIO MĖN.**

| ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | PRIIMTI<br>TEKSTAI                   | BALSAVIMO<br>TAISYKLĖ             | BALSAVIMAS                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <p>Šio reglamento 7 straipsniu siekiama, kad šis metodas būtų taikomas pagal naują komitologijos tvarką, tačiau tik išskirtiniais atvejais ir pagal aiškiai apibrėžtus ir griežtus kriterijus. Taip Komisija, nepaisydama nepalankios nagrinėjančio komiteto nuomonės, galėtų priimti priemonės projektą tuo atveju, kai jos „nepriėmus per būtiną terminą būtų smarkiai sutrikdytos rinkos arba kiltų grėsmė (...) finansinių Sąjungos interesų apsaugai ar saugai“. Nuostatoje nurodomi atvejai, kuriais negalima laukti, kol komitetas vėl balsuos dėl tos pačios ar kitos priemonės projekto, nes tuo metu rinka būtų smarkiai sutrikdyta, pvz., dėl spekuliatyvaus ūkinės veiklos vykdytojų elgesio. Siekiant užtikrinti Sąjungos gebėjimą veikti, pagal šią nuostatą valstybės narės ir Komisija turėtų galimybę surengti papildomą neoficialią diskusiją dėl priemonės projekto ir nepalikti neišspręstų ir svarstytinų klausimų, galinčių turėti neigiamų pasekmių rinkoms ir biudžetui.</p> <p>Tokie atvejai gali pirmiausia kilti įprastai vykdant BŽŪP (pvz., nustatant eksporto gražinamąsias išmokas, tvarkant leidimus, taikant specialią apsaugos sąlygą), kai sprendimus dažnai reikia priimti greitai ir kai jie gali turėti rimtų ekonominių pasekmių ne tik rinkai, taigi ir ūkininkams bei ūkinės veiklos vykdytojams, bet ir Sąjungos biudžetui.</p> <p>IV.</p> <p>Kai Europos Parlamentas arba Taryba nurodo Komisijai, kad, jų manymu, įgyvendinimo akto projektas viršija pagrindiniame akte nustatytus įgyvendinimo įgaliojimus, Komisija nedelsiant peržiūrės įgyvendinimo akto projektą, atsižvelgdama į Europos Parlamento ir Tarybos išreikštas nuomones.</p> <p>Komisija imsis veiksmų, tinkamai atsižvelgdama į dalyko skubą.</p> <p>Prieš nusprendžiant, ar įgyvendinimo akto projektą priimti, iš dalies pakeisti ar atšaukti, Komisija praneš Europos Parlamentui ir Tarybai apie veiksmus, kurių ketina imtis, ir jų motyvus.</p> <p>2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 211/2011 dėl ES ekologinio ženklo</p> | <p>PE-CONS<br/>Dok. 65/2/10 REV2</p> | <p>Kvalifikuota balsų dauguma</p> | <p>Visos valstybės narės balsavo „už“, išskyrus susilaikiusią UK</p> |

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ  
2011 M. VASARIO MĖN.**

| <b>ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>PRIIMTI<br/>TEKSTAI</b>                                                                                   | <b>BALSAVIMO<br/>TAISYKLĖ</b>     | <b>BALSAVIMAS</b>                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------|
| <p><b>Komisijos pareiškimai</b></p> <p>I.</p> <p>Komisija suteiks tikslią informaciją apie piliečių iniciatyvą. Visų pirma ji parengs ir reguliariai atnaujins visapusiškas ir lengvas taikyti piliečių iniciatyvos gaires visomis oficialiosiomis Sąjungos kalbomis; jas bus galima rasti piliečių iniciatyvai skirtame Komisijos puslapyje. Be to, registruojant ir tvarkant piliečių iniciatyvas Komisija prireikus teiks paramą ir rekomendacijas organizatoriams. Komisija taip pat, jei bus paprašyta, informuos organizatorius apie parengtus ar planuojamus teisėkūros pasiūlymus dėl iniciatyvoje iškeltų klausimų.</p> <p>II.</p> <p>Užregistravę siūlomą iniciatyvą viena oficialiąja kalba, organizatoriai gali bet kuriuo metu, kol renkami pritarimo pareiškimai, paprašyti Komisijos į registrą įtraukti siūlomos iniciatyvos vertimus bet kuriomis kitomis oficialiosiomis kalbomis. Vertimais turės pasirūpinti organizatoriai; prieš sutikdama į registrą įtraukti redakcijas naujomis kalbomis, Komisija patikrins, kad nebūtų jokių akivaizdžių ir svarbių originalaus teksto ir redakcijų naujomis kalbomis pavadinimo, dalyko ir tikslų neatitikimų.</p> <p><b>Tarybai pirmininkaujančios Belgijos pareiškimas</b></p> <p>Pirmininkaujanti valstybė narė stengsis užtikrinti, kad šio reglamento taikymui reikalingos priemonės būtų įdiegtos kuo greičiau ir ne vėliau kaip praėjus vieniems metams nuo reglamente numatyto jo įsigaliojimo.</p> |                                                                                                              |                                   |                                           |
| <p><b>2011 m. vasario 15 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (EKONOMIKOS ir FINANSŲ REIKALAI) 3067-as posėdis</b></p> <p>2011 m. vasario 15 d. Tarybos direktyva 2011/16/ES dėl administracinio bendradarbiavimo apmokestinimo srityje ir panaikinanti Direktyvą 77/799/EEB</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>17631/10 + COR 1<br/>+ REV 1 (pl)<br/>+ REV 2 (el)<br/>+ REV 3 (lt)<br/>+ REV 4 (fi)<br/>+ REV 5 (it)</p> | <p>Kvalifikuota balsų dauguma</p> | <p>Visos valstybės narės balsavo „už“</p> |

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ  
2011 M. VASARIO MĖN.**

| ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | PRIIMTI<br>TEKSTAI         | BALSAVIMO<br>TAISYKLĖ      | BALSAVIMAS                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|------------------------------------|
| <p><b>2011 m. vasario 21 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (ŽEMĖS ŪKIS IR ŽUVININKYSTĖ) 3070-as posėdis</b></p> <p>Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 304/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 708/2007 dėl svetimų ir nevietinių rūšių panaudojimo akvakultūroje</p> <p><b>Komisijos pareiškimas</b><br/>Komisija nepritaria Tarybos nuomonei dėl to, kad siekiant įtraukti rūšis į IV priedą būtų taikoma kitokia procedūra (deleguoti teisės aktai), nei ta, kuri numatyta rūšims išbraukti iš IV priedo (įprasta teisėkūros procedūra), ir išreiškia susirūpinimą šiuo klausimu. Komisija mano, kad rūšys turėtų būti tiek įtraukiamos į IV priedą, tiek iš jo išbraukiamos deleguotais teisės aktais.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                             | PE-CONS 61/1/10<br>+ REV 1 | Kvalifikuota balsų dauguma | Visos valstybės narės balsavo „už“ |
| <p>2011 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/17/ES, kuria panaikinamos Tarybos direktyvos 71/317/EEB, 71/347/EEB, 71/349/EEB, 74/148/EEB, 75/33/EEB, 76/765/EEB, 76/766/EEB ir 86/217/EEB dėl metrologijos (Tekstas svarbus EEE)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | PE-CONS 67/10              | Kvalifikuota balsų dauguma | Visos valstybės narės balsavo „už“ |
| <p><b>Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos pareiškimas</b><br/>Kaip nurodyta Direktyvos 2004/22/EB dėl matavimo priemonių 25 straipsnyje, Europos Parlamentas ir Taryba prašo Komisijos iki 2011 m. balandžio 30 d. pateikti ataskaitą dėl tos direktyvos įgyvendinimo ir tam tikrais atvejais pateikti pasiūlymą dėl įstatymo galią turinčio akto. Atsižvelgiant į tai ir vadovaujantis geresnės teisėkūros principais (įskaitant, tam tikrais atvejais, poveikio vertinimą ir atviras konsultacijas), bus atliktas įvertinimas siekiant nustatyti, ar Direktyvos 2004/22/EB taikymo sritis turėtų būti išplėsta, kad į ją būtų įtrauktos bet kurios matavimo priemonės, šiuo metu reglamentuojamos Direktyvomis 71/317/EEB, 71/347/EEB, 74/148/EEB, 75/33/EEB, 76/765/EEB, 76/766/EEB ir 86/217/EEB, ir jei taip, kokių mastu.<br/>Be to, nustatyta šių direktyvų panaikinimo data bus pakartotinai apvarstyta atsižvelgiant į to vertinimo rezultatus, kad būtų galima užtikrinti Sąjungos teisėkūros veiksmų matavimo priemonių srityje nuoseklumą.</p> |                            |                            |                                    |

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ  
2011 M. VASARIO MĖN.**

| ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | PRIIMTI<br>TEKSTAI | BALSAVIMO<br>TAISYKLĖ | BALSAVIMAS |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------|------------|
| <p><b>Bulgarijos, Prancūzijos, Austrijos ir Portugalijos delegacijų bendras pareiškimas</b></p> <p>Sprendimai dėl reguliavimo panaikinimo turėtų būti grindžiami išsamia analize, kuria būtų patikrintas tokių sprendimų poveikis valstybių narių reguliavimo poreikiams, taip pat tokio reguliavimo panaikinimo poveikis vidaus rinkos veikimui. Bulgarijos, Prancūzijos, Austrijos ir Portugalijos nuomone, vidaus rinkoje vykdomas derinimas yra veiksminga priemonė sklandžiai prekybai ES viduje užtikrinti, kuria vartotojams ir kitiems naudotojams garantuojamas matavimo priemonių saugumas ir tikslumas. Todėl derinimo priemonių, kurios gali ir toliau būti naudingos ekonominės veiklos vykdytojams, panaikinimas vidaus rinkos <i>acquis</i> požiūriu yra žingsnis atgal, o vien abipusio pripažinimo principo taikymas to negali kompensuoti. Dėl to gali atsitikti taip, kad matavimo priemonėms, kurioms lig tol taikytos taisyklės buvo vienodos, valstybės narės priims nevienodas taisykles.</p> <p>Bulgarija, Prancūzija, Austrija ir Portugalija pabrėžia, jog norint užtikrinti, kad dėl numatomo panaikinimo nepablogėtų vidaus rinkos veikimas ir nesumažėtų Europos vartotojų pasitikėjimas, šiomis aplinkybėmis, peržiūrint Direktyvą 2004/22/EB dėl matavimo priemonių svarbu apsvarstyti galimybę įtraukti matavimo priemones, kurioms dabar taikomos panaikinamos direktyvos. Komisijos parengtoje įvertinimo ataskaitoje visų pirma turėtų būti įvertinta:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– EEB modelio pavertinimo ir EEB patikros žymenų panaikinimo poveikis rinkos priežiūrai,</li> <li>– valstybių narių poreikis reguliuoti tuos gaminius ir ekonominiai padariniai, su kuriais susidurs gamintojai dėl daugybės nacionalinių reguliavimo sistemų, pagal kurias bus ženklinama <i>ad hoc</i>, taikymo,</li> <li>– galimybė nustatyti bendrus esminius reikalavimus, numatant atitikties prezumpciją, grindžiamą suderintais standartais ar tarptautinėmis rekomendacijomis, kad būtų užkirstas kelias susiskaidymui vidaus rinkoje.</li> </ul> <p><b>Nyderlandų pareiškimas dėl metrologijos</b></p> <p>Kaip buvo pažymėta diskusijų Nuolatinių atstovų komitete metu, Nyderlandai nepitaria tam, kad Direktyva 71/349/EEB (laivų rezervuarai) būtų panaikinta nuo 2011 m. liepos 1 d., kai tuo tarpu kitos septynios direktyvos būtų panaikintos nuo 2015 m. gruodžio 1 d.</p> <p>Nauji Sąjungos teisės aktai – jei po viešų konsultacijų dėl Matavimo priemonių direktyvos būtų nuspręsta, kad jų reikia – bus priimti ne anksčiau kaip 2015 m. Kad išvengtų teisinio vakuumo, Nyderlandai svarsto galimybę 2011–2015 m. laikotarpiui parengti nacionalinės teisės aktus.</p> <p>Nyderlanduose kasmet išduodama 100–150 sertifikatų laivų rezervuarams.</p> |                    |                       |            |

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ  
2011 M. VASARIO MĖN.**

| ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | PRIIMTI<br>TEKSTAI  | BALSAVIMO<br>TAISYKLĖ      | BALSAVIMAS                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Austrijos pareiškimas dėl metrologijos</b><br/> Kaip buvo pažymėta diskusijų Nuolatinių atstovų komitete metu, Austrija nepritaria tam, kad Direktyva 71/349/EEB (laivų rezervuarai) būtų panaikinta nuo 2011 m. liepos 1 d., kai tuo tarpu kitos septynios direktyvos būtų panaikintos nuo 2015 m. gruodžio 1 d.<br/> Nauji Sąjungos teisės aktai – jei po viešų konsultacijų dėl Matavimo priemonių direktyvos būtų nuspręsta, kad jų reikia – bus priimti ne anksčiau kaip 2015 m. Kad išvengtų teisinio vakuumo, Austrija svarsto galimybę 2011–2015 m. laikotarpiui parengti nacionalinės teisės aktus.</p> <p><b>Prancūzijos pareiškimas dėl metrologijos</b><br/> Prancūzija nepritaria tam, kad Direktyva 71/349/EEB (laivų rezervuarai) būtų panaikinta nuo 2011 m. liepos 1 d., kai tuo tarpu kitos septynios direktyvos būtų panaikintos nuo 2015 m. gruodžio 1 d.<br/> Nauji Sąjungos teisės aktai – jei po viešų konsultacijų dėl Matavimo priemonių direktyvos būtų nuspręsta, kad jų reikia – bus priimti ne anksčiau kaip 2015 m. Kad išvengtų teisinio vakuumo, Prancūzija parengs nacionalinės teisės aktus, kurie įsigalios 2011 m. liepos mėn.</p> <p>Per pirmąjį svarstymą priimta Tarybos pozicija, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą dėl informacijos apie maistą teikimo vartotojams, kuriuo iš dalies keičiami Reglamentai (EB) Nr. 1924/2006 ir (EB) Nr. 1925/2006 bei kuria panaikinami Direktyvos 87/250/EEB, 90/496/EEB, 1999/10/EB, 2000/13/EB, 2002/67/EB, 2008/5/EB ir Reglamentas (EB) Nr. 608/2004</p> |                     |                            |                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 17602/1/10<br>REV 1 | Kvalifikuota balsų dauguma | Visos valstybės narės balsavo „už“, išskyrus balsavusią „prieš“ IT |
| <p><b>Vokietijos, Danijos, Ispanijos, Nyderlandų ir Švedijos pareiškimas dėl kilmės šalies</b><br/> Vokietija, Danija, Ispanija, Nyderlandai ir Švedija gali pritarti pasiūlymui dėl Reglamento dėl informacijos apie maistą teikimo vartotojams siekdamas politinio susitarimo. Tačiau, jų nuomone, numatomas privalomas mėsos kilmės ženklavimas yra itin problemiškas dėl šių priežasčių:<br/> Dėl privalomo kilmės šalies / provenencijos vietos ženklinimo gali sutrikti vienos bendros rinkos veikimas.<br/> Plataus užmojo nuostata dėl numatomo mėsos kilmės ženklinimo turėtų būti grindžiama išsamia sąnaudų ir naudos analize. Deja, nebuvo atlikta siūlomo privalomo ženklinimo poveikio įvertinimo. Šio reglamento nuostatomis be išankstinės analizės nustatant privalomą mėsos ženklinimą greičiausiai būtų diskriminuojami kai kurie sektoriai, tuo tarpu kiti gaminiai bus išsamiai nagrinėjami prieš nustatant galimą šių privalomų nuostatų taikymą ir jiems. Neatrodė, kad būtų pagrįsta tiesiog imti taikyti jautienos ženklinimo koncepciją ir kitoms mėsos rūšims.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                     |                            |                                                                    |

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ  
2011 M. VASARIO MĖN.**

| ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | PRIIMTI<br>TEKSTAI | BALSAVIMO<br>TAISYKLĖ | BALSAVIMAS |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------|------------|
| <p>Neatlikta moksliai pagrįstų vartotojų poreikių tyrimų, kuriais būtų nustatyta, kiek vartotojams iš tiesų reikia šios informacijos ir kokią papildomą kainą vartotojai yra pasirengę už ją mokėti. Atsižvelgiant į jautienos ženklavimo patirtį, kyla abejonių, ar vartotojams iš tiesų reikia šios informacijos. Europos Sąjungos ir nacionaliniu lygiu dirbama siekiant tikslo iki 2012 m. sumažinti administracinę naštą verslui 25 %. Todėl itin svarbu, kad įgyvendinant nuostatas administracinė našta įmonėms, visų pirma mažosioms ir vidutinėms įmonėms, būtų kuo mažesnė ir kad sąnaudų atitiktų naudą.</p> <p>Atsižvelgdamos į tai Vokietija, Danija, Ispanija, Nyderlandai ir Švedija mano, kad galimybė taikyti privalomą kilmės ženklavimą turėtų būti naudojama tik konkrečiais ir pagrįstais atvejais.</p> <p><b>Austrijos, Prancūzijos, Graikijos, Italijos ir Portugalijos pareiškimas dėl kilmės šalies</b></p> <p>Taikant galiojančią teisinę sistemą privaloma nurodyti jautienos ir jautienos gaminių, vaisių ir daržovių, žuvies, alyvuogių aliejaus ir medaus kilmę. Kitų žemės ūkio produktų atžvilgiu tai daroma savanoriškai, išskyrus tuos atvejus, kai nenurodžius kilmės vartotojas gali būti klaidinamas dėl tikrosios maisto produkto kilmės ar provenencijos vietos.</p> <p>Vartotojams itin reikia daugiau informacijos apie maisto produktų kilmės šalį ar provenencijos vietą, visų pirma informacijos apie neperdirbtus produktus ir perdirbtų produktų pagrindines sudedamąsias dalis, ir jie turi būti užtikrinti, kad kilmės nuoroda pateikiama taip, kad ji nebūtų klaidinanti.</p> <p>Austrijos, Prancūzijos, Graikijos, Italijos ir Portugalijos nuomone, būtina atsižvelgti į vartotojų reikalavimą plačiau taikyti kilmės ženklavimą. Šios valstybės narės pripažįsta, kad sprendimas nurodyti ir šviežios, atšaldytos ar šaldytos kiaulienos, avienos, ožkienos bei paukštienos kilmę, kaip numatyta Tarybos pozicijoje po pirmojo svarstymo, yra teisingas žingsnis.</p> <p>Tačiau jos apgailestauja, kad nebuvo galima išlaikyti nuostatos dėl kitų produktų, kurių svarba buvo nuolat pabrėžiama per pirmąjį svarstymą, kilmės ženklavimo. Šios valstybės narės tikisi, kad diskusija dėl kilmės ženklavimo bus tęsiama per antrąjį svarstymą.</p> |                    |                       |            |

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ  
2011 M. VASARIO MĖN.**

| ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | PRIIMTI<br>TEKSTAI | BALSAVIMO<br>TAISYKLĖ | BALSAVIMAS |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------|------------|
| <p><b>Italijos ir Ispanijos pareiškimas dėl papildomų išraiškos ir informacijos pateikimo formų</b></p> <p>Italija ir Ispanija laikosi tvirtos nuomonės, kad galimybė taikyti papildomas išraiškos ir informacijos pateikimo formas maisto produktų ženklavimo srityje, kaip siūloma reglamento projekte, yra problemiška ir neužtikrina geresnės informacijos vartotojams.</p> <p>Dėl skirtingų išraiškos ir informacijos pateikimo formų taikymo nesant suderinto pagrindo rinkoje atsirastų maisto produktų, kurių ženklavime bus skirtingos informacijos, kurią bus sunku suprasti vartotojams.</p> <p>Reklamos kampanijos, skirtos plačiau informuoti apie grafines formas ir simbolius, kurie bus naudojami kaip naujos išraiškos ir informacijos pateikimo forma, kurios bus rengiamos šalyse, kuriose šie alternatyvūs modeliai bus diegiami, nebus prieinamos vartotojams kitose valstybėse narėse. Be to, norėtume pabrėžti sunkumus, su kuriais susiduriama bandant eksportuoti maisto politiką iš vienos šalies į kitą, dėl skirtingų mitybos įpročių valstybėse narėse.</p> <p>Be to, papildomos išraiškos ir informacijos pateikimo formos kelia pavojų suskaldyti vidaus rinką, ir tai darytų poveikį konkurencijai. Galiausiai, dabartiniame pasiūlyme numatyta didesnė administracinė našta valstybėms narėms ir juo apsunkinama pažanga siekiant homogeniškos vidaus rinkos. Atsižvelgdamos į šias priežastis, Italija ir Ispanija teiktų pirmenybę šių klausimų derinimui kaip vieninteliam mechanizmui siekiant aukšto vartotojų informavimo lygio ir sklandaus vidaus rinkos veikimo.</p> <p><b>Europos Komisijos pareiškimas</b></p> <p>Siekdama kompromiso, Komisija neprieštaraus kvalifikuota balsų dauguma priimto pirmininkaujančios valstybės narės dokumento tekstui, nors liko neišspręstų klausimų dėl to, kad pirmininkaujančios valstybės narės dokumento tekste kai kuriais elementais nukrypstama nuo Komisijos pasiūlymo ir kelių teisinių elementų, kuriuos reikia suderinti su Sutartimi dėl Europos Sąjungos veikimo. Be to, Taryba nesvarstė EP po pirmojo svarstymo pateiktos nuomonės ir todėl į pirmininkaujančios valstybės narės tekstą neįtrauktų EP pakeitimai, kuriems Komisija nurodė galinti pritarti.</p> <p>Visų pirma Komisija apgailestauja, kad Taryba nusprendė panaikinti reikalavimą dėl maistingumo deklaravimo pakuotės priekinėje dalyje. Komisija mano, kad taip sumažinama nauda, kurią galėtų gauti vartotojai, jei maistingumo deklaravimas būtų privalomas, ir yra įsitikinusi nauda, kurią vartotojai galėtų gauti, jei būtų naudojamas atitinkamas ženklavimas pakuotės priekinėje dalyje: įsigydami maisto produktus, vartotojai galėtų iškart matyti maistingumo informaciją.</p> |                    |                       |            |

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ  
2011 M. VASARIO MĖN.**

| <b>ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>PRIIMTI<br/>TEKSTAI</b>                                      | <b>BALSAVIMO<br/>TAISYKLĖ</b>                                       | <b>BALSAVIMAS</b>                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>2011 m. vasario 28 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (TRANSPORTAS, TELEKOMUNIKACIJOS ir <u>ENERGETIKA</u>) 3072-as posėdis</b></p> <p>Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 305/2011, kuriuo nustatomos suderintos statybos produktų rinkodaros sąlygos ir panaikinama Tarybos direktyva 89/106/EEB</p> <p>Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl pacientų teisių į tarpvalstybines sveikatos priežiūros paslaugas įgyvendinimo</p> | <p>PE-CONS 5/3/11<br/>REV 3</p> <p>PE-CONS 6/4/11<br/>REV 4</p> | <p>Kvalifikuota balsų dauguma</p> <p>Kvalifikuota balsų dauguma</p> | <p>Visos valstybės narės balsavo „už“, išskyrus susilaikiusią BG</p> <p>Visos valstybės narės balsavo „už“, išskyrus balsavusias „prieš“: AT, PL, PT, RO susilaikiusią SL</p> |

| INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ<br>2011 M. VASARIO MĖN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| KITI AKTAI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Viešas balsavimas, vieši pareiškimai |
| <p><b>2011 m. vasario 4 d. užbaigta rašytinė procedūra</b></p> <p>2011 m. vasario 4 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 101/2011 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims, subjektams ir įstaigoms atsižvelgiant į padėtį Tunise<br/>OL L 31, 2011 2 5, p. 1–12.</p> <p>2011 m. vasario 4 d. Tarybos įgyvendinimo Sprendimas 2011/79/BUSP, kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2011/72/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Tunise<br/>OL L 31, 2011 2 5, p. 40–47.</p> <p><b>2011 m. vasario 14 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (ŠVIETIMAS, JAUNIMAS, KULTŪRA ir SPORTAS) 3066-as posėdis</b></p> <p>Tarybos išvados dėl švietimo ir mokymo vaidmens įgyvendinant strategiją „Europa 2020“<br/>5505/11 + COR 1 (de)</p> <p><b>2011 m. vasario 15 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (EKONOMIKOS ir FINANSŲ REIKALAI) 3067-as posėdis</b></p> <p>2011/144/ES: 2011 m. vasario 15 d. Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos ir Ramiojo vandenyno valstybių laikinojo partnerystės susitarimo sudarymo<br/>5078/10 + COR 1</p> |                                      |

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ  
2011 M. VASARIO MĖN.**

| KITI AKTAI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Viešas balsavimas, vieši pareiškimai |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| <p>2011 m. vasario 15 d. Tarybos sprendimas 2011/106/BUSP, kuriuo pritaikomos Sprendime 2002/148/EB, užbaigiančiame konsultacijas su Zimbabve, remiantis AKR ir EB partnerystės susitarimo 96 straipsniu, nurodytos priemonės ir pratęsimas jų taikymo laikotarpis 5726/11 + COR 1 (en)</p> <p>Tarybos išvados „ES 2020. Makroekonominės ir fiskalinės gairės“ 5991/11</p> <p>Tarybos rekomendacija dėl patvirtinimo, kad Komisija įvykdė 2009 finansinių metų Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą 5891/11 ADD1</p> <p>Tarybos išvados dėl Specialiosios ataskaitos Nr. 8/2009 „Kompetencijos tinklai“ ir „Integruotieji projektai“ Bendrijos mokslinių tyrimų politikoje: ar jais buvo pasiekti numatyti tikslai?“ 5891/11 ADD 2</p> <p>Tarybos išvados dėl 2012 m. biudžeto gairių 5895/11</p> <p><b>2011 m. vasario 21 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (BENDRIEJI REIKALAI) 3068-as posėdis</b></p> <p>2011 m. vasario 21 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 167/2011, kuriuo baigiama dalinė tarpinė antidempingo priemonių, taikomų tam tikram importuojamam, <i>inter alia</i>, Korėjos Respublikos kilmės polietileno tereftalatui, peržiūra 5867/11</p> |                                      |

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ  
2011 M. VASARIO MĖN.**

| KITI AKTAI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Viešas balsavimas, vieši pareiškimai |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| <p>Tarybos išvados dėl Europos Audito Rūmų specialiosios ataskaitos Nr. 9/2010 dėl struktūrinių priemonių lėšų namų ūkių reikmėms skirtam vandeniui tiekti naudojimo tinkamumo<br/>6490/11</p> <p>Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Saudo Arabijos Karalystės susitarimo dėl oro susisieikimo paslaugų tam tikrų aspektų pasirašymo Sąjungos vardu ir laikino taikymo<br/>5733/11 + COR 1 (fi) + COR 2 + COR 3 (el)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                      |
| <p><b>Bendras Tarybos ir Komisijos pareiškimas</b></p> <p><i>Inter alia</i>, dėl praktinių priežasčių pageidautina, kad Bendrija savarankiškai sudarytų Susitarimą su Saudo Arabijos Karalyste dėl oro susisieikimo paslaugų tam tikrų aspektų. Tai būtų taikoma ir panašioms susitarimams, kai jie sudaromi laikantis ir neviršijant 2003 m. birželio 5 d. Tarybos sprendimu suteikto įgaliojimo dėl galiojančių dvišalių susitarimų tam tikrų nuostatų pakeitimo.</p> <p>Šis sprendimas negali būti laikomas precedentu naudotis Bendrijos ir jos valstybių narių atitinkamais įgaliojimais kitiems negu pirmiau nurodyti susitarimams sudaryti, pavyzdžiui, susitarimams, numatytiems 2003 m. birželio 5 d. Tarybos sprendimu, įgaliojančiu Komisiją pradėti derybas su Jungtinėmis Valstijomis oro susisieikimo srityje, kurie sudaromi kaip mišrieji susitarimai.</p> <p>Šis sprendimas nesukuria naujų Bendrijos įgaliojimų, susijusių su išorės susitarimais dėl oro susisieikimo paslaugų; jis taip pat nedaro įtakos Bendrijos ir jos valstybių narių įgaliojimų paskirstymui.</p> <p>2011/126/ES: 2011 m. vasario 21 d. Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos ir Vakarų Afrikos ekonominės ir pinigų sąjungos susitarimo dėl oro susisieikimo paslaugų tam tikrų aspektų sudarymo<br/>6190/09 + COR 1 (fi) + COR 2 (lt) + COR 3<br/>6646/10 + COR 1</p> |                                      |

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ  
2011 M. VASARIO MĖN.**

| KITI AKTAI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Viešas balsavimas, vieši pareiškimai                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Tarybos išvados dėl penktosios ekonominės, socialinės ir teritorinės sanglaudos ataskaitos<br/>6738/11</p> <p><b>2011 m. vasario 21 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (UŽSIENIO REIKALAI) 3069-as posėdis</b></p> <p>2011 m. vasario 21 d. Tarybos sprendimas 2011/133/BUSP dėl Europos Sąjungos ir Juodkalnijos susitarimo, kuriuo nustatomos Juodkalnijos dalyvavimo Europos Sąjungos krizių valdymo operacijose bendrosios sąlygos, pasirašymo ir sudarymo<br/>18027/10</p> <p>Tarybos išvados dėl netolerancijos, diskriminacijos ir smurto dėl religijos ar tikėjimo<br/>6485/11</p> <p><b>2011 m. vasario 21 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (ŽEMĖS ŪKIS IR ŽUVININKYSTĖ) 3070-as posėdis</b></p> <p>Tarybos sprendimas, kuriuo Komisija įgaliojama Europos Sąjungos vardu pradėti derybas dėl žvejybos partnerystės susitarimo su Mozambiku protokolo atnaujinimo<br/>5462/11 + COR 1 (ro)</p> <p>Tarybos sprendimas įgalioti Komisiją Europos Sąjungos vardu pradėti derybas dėl Partnerystės susitarimo žuvininkystės sektoriuje su Maroko Karalyste protokolo atnaujinimo<br/>6486/1/11 REV 1</p> | <p>Kvalifikuota balsų dauguma; visos valstybės narės balsavo „už“, išskyrus balsavusias „prieš“: DK, SE UK, susilaikiusias: DE, FI</p> |

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ  
2011 M. VASARIO MĖN.**

**KITI AKTAI**

**Viešas balsavimas, vieši pareiškimai**

**Danijos delegacijos pareiškimas**

Danija vertina Komisijos darbą analizuojant ir vertinant iš Maroko gautus dokumentus, susijusius su ES ir Maroko žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarimo įgyvendinimo nauda Vakarų Sacharos gyventojams.

Danija pripažįsta, kad Komisijai reikia tam tikro laiko šiam darbui atlikti, o Tarybai reikia laiko dokumentams ir galimiems šiuo pagrindu parengtiems Komisijos pasiūlymams įvertinti.

Tačiau protokolo atnaujinimas vieniems metams be jokių pagrįstų, išsamiai išanalizuotų ir įtikinamų dokumentų nėra pateisinamas. Bet kuriuo atveju, nusprendus pratęsti taikymą, Komisija turėtų reguliariai teikti Tarybai ir Europos Parlamentui protokolo įgyvendinimo ataskaitas, be kita ko, protokolo poveikio regionui klausimu.

Prieš suteikiant Komisijai įgaliojimus pradėti derybas dėl protokolo atnaujinimo ilgesniam laikotarpiui, turi būti užtikrinta, kad Žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarimo įgyvendinimas būtų naudingas Vakarų Sacharos gyventojams.

Šiomis aplinkybėmis Danija balsuoja prieš pasiūlymą įgalioti Komisiją pradėti derybas dėl Žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarimo su Maroko Karalyste protokolo atnaujinimo.

**Suomijos delegacijos pareiškimas**

Suomija negali pritarti Tarybos pasiūlymo įgalioti Komisiją Europos Sąjungos vardu pradėti derybas dėl Žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarimo su Maroko Karalyste protokolo atnaujinimo projektui ir balsuodama susilaiko remdamasi tuo, kad turima informacija pateikta ne visiškai laiku, nėra pakankamai tiksli ir išsami, kad būtų galima įvertinti šio žuvininkystės protokolo poveikį Vakarų Sacharai ir jos gyventojams. Neturint tokios informacijos nėra galimybės užtikrinti, kad protokolo, dėl kurio turi būti deramasi, įgyvendinimas atitiks Vakarų Sacharai taikomus tarptautinės teisės principus, įskaitant apsisprendimo teisę, nuolatinės suverenias teises į gamtos išteklius ir žmogaus teisių bei pagrindinių laisvių apsaugą.

Suomija pabrėžia, kaip svarbu, kad Komisija reguliariai ir laiku teiktų Tarybai ir Europos Parlamentui protokolo įgyvendinimo ataskaitas, be kita ko, protokolo poveikio regionui klausimu. Išsami informacija turėtų būti pateikta pakankamai iš anksto prieš pasibaigiant protokolo, dėl kurio turi būti deramasi, galiojimo terminui.

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ  
2011 M. VASARIO MĖN.**

**KITI AKTAI**

**Viešas balsavimas, vieši pareiškimai**

**Vokietijos delegacijos pareiškimas**

Vokietijos Vyriausybė palankiai vertina Europos Komisijos iki šiol pateiktą informaciją apie iš Maroko gautus dokumentus, susijusius su Žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarimo įgyvendinimo nauda Vakarų Sacharos gyventojams. Vokietijos Vyriausybė tikisi, kad šie dokumentai bus netrukus galutinai įvertinti. Ji pabrėžia susitarimo įgyvendinimo naudos Vakarų Sacharos gyventojams svarbą ir reguliarios bei išsamios informacijos apie šią naudą svarbą tolesniam susitarimo įgyvendinimui. Todėl ji prašo Europos Komisijos apie tai reguliariai teikti informaciją.

**Švedijos pareiškimas**

Kadangi Vakarų Sachara nėra Maroko teritorijos dalis, pagal tarptautinę teisę reikalaujama, kad žuvininkystės ištekliai būtų naudojami Vakarų Sacharos gyventojų naudai, atsižvelgiant į jų interesus ir norus. Švedija jau ilgą laiką abejoja, ar šis susitarimas yra suderinamas su tarptautine teise. 2010 m. kovo mėn. Švedija paragino atlikti tyrimą, kad visų pirma būtų nustatyta, kaip Vakarų Sacharos gyventojai pasinaudojo šiuo susitarimu. Marokas pateikė informaciją Komisijai, tačiau valstybėms narėms informacija nebuvo pateikta. Todėl Švedija balsuos prieš šį pasiūlymą, kol bus pateikta papildomos informacijos ir atliktas tyrimas, kurie aiškiai parodytų, jog šis susitarimas yra suderinamas su tarptautine teise. Be to, Švedijai bus svarbu susipažinti su šio susitarimo aplinkosauginio, ekonominio ir socialinio poveikio išorės įvertinimo rezultatais, kad vėlesniame etape būtų galima suformuluoti poziciją dėl suderinto protokolo.

**Jungtinės Karalystės pareiškimas**

Jungtinė Karalystė Vakarų Sacharos statuso klausimą laiko neišspręstu ir pritaria JT Generalinio Sekretoriaus bei jo asmeninio atstovo pastangoms išspręsti ginčą derybomis, numatant Vakarų Sacharos gyventojų apsisprendimo galimybę. Marokas, kuris *de facto* vykdo Vakarų Sacharos administravimo veiklą, pagal tarptautinę teisę privalo užtikrinti, kad jam administruojant vykdoma ekonominė veikla neturėtų neigiamos įtakos Vakarų Sacharos gyventojų interesams. JK vertina Komisijos pastangas įvertinti Žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarimo naudą Vakarų Sacharos gyventojams remiantis iš Maroko gautais dokumentais. Nenorime, kad iš anksto neįspėjus būtų sustabdyta Europos žvejybos laivų komercinė veikla.

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ  
2011 M. VASARIO MĖN.**

**KITI AKTAI**

**Viešas balsavimas, vieši pareiškimai**

Tačiau nesusipažinę su Maroko Komisijai pateiktais duomenimis negalime įvertinti dabartinio Žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarimo protokolo suderinamumo su tarptautine teise. JK sprendimas balsuoti prieš Europos Komisijos rekomendaciją grindžiamas tik šia priežastimi. Žinoma, mes pakartotinai apsvartysime savo poziciją dėl ES ir Maroko žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarimo protokolo atnaujinimo visam laikotarpiui, jei Maroko pateiktais duomenimis bus aiškiai įrodyta, kad įgyvendinant susitarimą laikomasi tarptautinės teisės.

**2011 m. vasario 24–25 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (TEISINGUMAS ir VIDAUS REIKALAI) 3071-as posėdis**

Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Brazilijos Federacinės Respublikos susitarimo dėl trumpalaikio bevizio režimo diplomatinių, tarnybinių arba oficialių pasų turėtojams sudarymo  
16362/10 (13708/10)

Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Brazilijos Federacinės Respublikos susitarimo dėl trumpalaikio bevizio režimo paprastų pasų turėtojams sudarymo  
16364/10 (13712/10)

Tarybos išvados dėl Europos Sąjungos Tarybos vaidmens užtikrinant veiksmingą Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos įgyvendinimą  
6387/11 + REV 1 (es) + REV 2 (fr)

Tarybos išvados dėl Komisijos komunikato Europos Parlamentui ir Tarybai „Visapusiškas požiūris į asmens duomenų apsaugą Europos Sąjungoje“  
5980/4/11 REV 4 + REV 4 COR 1 + REV 4 COR 2

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ  
2011 M. VASARIO MĖN.**

| KITI AKTAI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Viešas balsavimas, vieši pareiškimai |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| <p>Tarybos sprendimas dėl protokolo, kuriuo nustatomos Europos Sąjungos ir San Tomė ir Prinsipės Demokratinės Respublikos žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas, pasirašymo Sąjungos vardu ir jo laikino taikymo<br/>5370/11</p> <p>Tarybos reglamentas dėl žvejybos galimybių paskirstymo pagal Europos Sąjungos ir San Tomė ir Prinsipės Demokratinės Respublikos žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarimo protokolą<br/>5373/11</p> <p>Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos vardu veikiančios Prancūzijos Respublikos Vyriausybės ir Jo Šviesybės Monako Kunigaikščio Vyriausybės susitarimo dėl pinigų persvarstymo tvarkos<br/>6136/11</p> <p>Tarybos išvados dėl Komisijos komunikato dėl Europos Sąjungos vidaus saugumo strategijos įgyvendinimo<br/>6699/11</p> <p>Tarybos išvados dėl Europos teisminio tinklo civilinėse ir komercinėse bylose svetainės perkėlimo į Europos e. teisingumo portalą<br/>6029/11</p> |                                      |

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ  
2011 M. VASARIO MĖN.**

| KITI AKTAI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Viešas balsavimas, vieši pareiškimai |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| <p>Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios Europos Sąjunga turi laikytis Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių susitarimu, įsteigiančiu Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos asociaciją, įsteigtoje Asociacijos taryboje dėl to susitarimo 98 straipsnio įgyvendinimo<br/>6129/11</p> <p><b>2011 m. vasario 28 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (TRANSPORTAS, TELEKOMUNIKACIJOS ir <u>ENERGETIKA</u>) 3072-as posėdis</b></p> <p>Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Jungtinių Amerikos Valstijų civilinės aviacijos mokslinių tyrimų ir plėtros bendradarbiavimo memorandumo pasirašymo ir laikino taikymo<br/>6554/11 + 6458/11</p> <p><b>Jungtinės Karalystės pareiškimas</b><br/>Jungtinės Karalystės nacionalinis parlamentas tebevykdo dviejų Energetikos tarybai pateiktų sprendimų dėl Europos Sąjungos ir Jungtinių Amerikos Valstijų civilinės aviacijos mokslinių tyrimų ir plėtros bendradarbiavimo memorandumo projektų tikrinimo procesą. Deja, per procesui skirtą laiką jo užbaigti nebuvo galimybės, todėl Jungtinė Karalystė priversta konstatuoti, kad šiuo metu susilaiko. Nors, be jokios abejonės, negalime daryti įtakos tikrinimo proceso rezultatams, Jungtinė Karalystė pažymi, kad pačiam bendradarbiavimo memorandumui neprieštarauja.</p> |                                      |

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ  
2011 M. VASARIO MĖN.**

| KITI AKTAI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Viešas balsavimas, vieši pareiškimai |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| <p>2011/138/ES: 2011 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimas, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/248/ES, kuriuo koreguojamos Sprendime 2003/479/EB ir Sprendime 2007/829/EB dėl nacionaliniams ekspertams ir kariniam personalui, komandiruojamiems į Tarybos Generalinį sekretoriatą, taikomų taisyklių numatytos išmokos 5694/11</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                      |
| <p><b>Danijos pareiškimas</b><br/>           Danija balsuoja prieš šį pasiūlymą.<br/>           Danija pažymi, kad dėl aukšto atlyginimų lygio ES institucijose ji iš esmės nepritaria ES pareigūnų atlyginimų ir pensijų patikslinimo metodui.</p> <p>2010/615/ES: 2010 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Kongo Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimo dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos į Europos Sąjungą importuojama mediena ir medienos produktais (FLEGT) pasirašymo 10028/10 + COR 2</p>                                                                                                                                                                                                  |                                      |
| <p><b>Komisijos pareiškimas</b><br/>           Priimant miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos mediena (FLEGT) partnerystės susitarimą su Gana, Europos Komisija padarė į Tarybos posėdžio protokolą įtrauktiną pareiškimą (2009 m. lapkričio 10 d. dokumentas 14356/09 ADD 1). Šis pareiškimas toliau visapusiškai galioja, nors, įsigaliojus Lisabonos sutarčiai, atitinkama taikytina nuostata dabar yra Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 218 straipsnio 7 dalis.</p> <p>Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Kamerūno Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimo dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos į Europos Sąjungą importuojamais medienos produktais (FLEGT) sudarymo 12796/10 (13187/10)</p> |                                      |

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ  
2011 M. VASARIO MĖN.**

| KITI AKTAI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Viešas balsavimas, vieši pareiškimai |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| <p>2011/153/ES: 2011 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos pozicijos EEE jungtiniame komitete dėl EEE susitarimo XX priedo (Aplinka) pakeitimo<br/>5345/1/11 REV 1</p> <p>2011 m. vasario 28 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 205/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1292/2007, kuriuo nustatomas galutinis antidempingo muitas importuojamai Indijos kilmės polietileno tereftalato (PET) plėvelei<br/>6153/11</p> <p>2011 m. vasario 28 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 206/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 367/2006, nustatantis galutinį kompensacinį muitą Indijos kilmės polietileno tereftalato (PET) plėvelės importui<br/>6202/11</p> <p>Tarybos išvados dėl konkurencingos, tvarios ir saugios energetikos strategijos „Energetika 2020“<br/>6207/1/11 REV 1 + REV 2 (de)</p> |                                      |